

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2001

Nr. 111

ausgegeben am 26. Juni 2001

Verordnung

vom 12. Juni 2001

betreffend die Abänderung der Verordnung über technische Anforderungen an landwirtschaftliche Traktoren (TAFV 2)

Aufgrund von Art. 99 Abs. 1 und 2 des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) vom 30. Juni 1978, LGBl. 1978 Nr. 18, verordnet die Regierung:

I.

Die Verordnung vom 17. September 1996 über technische Anforderungen an landwirtschaftliche Traktoren (TAFV 2), LGBl. 1996 Nr. 150, wird wie folgt abgeändert:

Ziff. 1.1.1.2

- 1.1.1.2 Die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit der landwirtschaftlichen Traktoren darf unbeladen auf ebener Strasse im ersten Gang 6 km/h und im schnellsten Gang 40 km/h nicht übersteigen. Die Messtoleranz beträgt 10 %.

Ziff. 1.2.1

- 1.2.1 Landwirtschaftliche Traktoren, die unter den Geltungsbereich dieser Verordnung fallen, müssen vollumfänglich den in den Ziff. 2.4 bis 2.15 aufgeführten Vorschriften des EWR (EWR-Rechtsvorschriften) oder der Wirtschaftskommission für Europa (ECE-Reglemente) entsprechen.

Ziff. 1.3 bis 1.3.3

Aufgehoben

Ziff. 2 bis 2.15

2 Technische Anforderungen

- 2.1** Für die einzelnen technischen Anforderungen an die landwirtschaftlichen Traktoren gelten die in den Ziff. 2.4 bis 2.15 angeführten Vorschriften des EWR (EWR-Rechtsvorschriften) oder der Wirtschaftskommission für Europa (ECE-Reglemente).
- 2.2** Wird in dieser Verordnung auf EWR-Rechtsvorschriften verwiesen, so beziehen sich diese Verweise auf deren jeweils gültige Fassung, einschliesslich deren Änderungen und Ergänzungen durch das EWR-Abkommen. Die Bestimmungen der EWR-Rechtsvorschriften, auf die in dieser Verordnung verwiesen wird, sind unmittelbar anwendbar und allgemein verbindlich. Die gültige Fassung der EWR-Rechtsvorschriften zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung ergibt sich aus dem Anhang 1 in Verbindung mit der Kundmachung ihres vollständigen Wortlautes in der EWR-Rechtssammlung. Nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung ergibt sich die gültige Fassung dieser EWR-Rechtsvorschriften aus der Kundmachung der Beschlüsse des Gemeinsamen EWR-Ausschusses im Liechtensteinischen Landesgesetzblatt gemäss Art. 3 Bst. k des Kundmachungsgesetzes.
- Publikations- und Änderungsdaten von ECE-Reglementen sind dem Anhang 2 zu entnehmen. ECE-Reglemente können bei der Motorfahrzeugkontrolle eingesehen und bezogen werden.
- 2.3** Wird in den in den Anhängen 1 und 2 aufgeführten EWR-Rechtsvorschriften oder ECE-Reglementen auf entsprechende EWR-Rechtsvorschriften bzw. Reglemente für Transportmotorwagen hingewiesen, so sind die Publikations- und Änderungsdaten der EWR-Rechtsvorschriften oder Reglemente, auf die verwiesen wird, den Anhängen 1 und 2 zur Verordnung vom 17. September 1996 über technische Anforderungen an Transportmotorwagen und deren Anhänger (TAFV 1) zu entnehmen.

2.4 Abmessungen / Gewichte / Kennzeichnung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.4.1 Gesamtgewicht	74/151/EWG	I	
2.4.2 Belastungsgewichte (Ballast)	74/151/EWG	IV	
2.4.3 Abmessungen und Anhängelast	89/173/EWG	I	
2.4.4 Herstellerschild	89/173/EWG	V	
2.4.5 Hinteres Kontrollschild	74/151/EWG	II	

2.5 Antrieb / Abgase / Geräusche

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.5.1 Drehzahlregler	89/173/EWG	II	
2.5.2 Dieselaabgase (Rauchmessung)	77/537/EWG	IV	ECE-R 24
2.5.3 Geräusche Auspuffvorrichtung	74/151/EWG	VI	
2.5.4 Geräusch in Ohrenhöhe des Fahrzeugführers	77/311/EWG		
2.5.5 Treibstoffbehälter	77/151/EWG	III	

2.6 Kraftübertragung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.6.1 Messung der Höchstgeschwindigkeit	74/152/EWG		
2.6.2 Zapfwelle und ihre Schutzvorrichtungen	86/297/EWG		
2.6.3 Rückwärtsgang	79/533/EWG		

2.7 Achsen / Radaufhängung

2.7.1

2.8 Räder / Reifen

2.8.1

2.9 Lenkung

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
---------------------	-----------------------	---------------

2.9.1 Lenkanlagen

75/321/EWG		
------------	--	--

2.10 Bremsen

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
---------------------	-----------------------	---------------

2.10.1 Bremsanlage

76/432/EWG		
------------	--	--

2.10.2 Bremsverbindung zum Anhänger

89/173/EWG	VI	
------------	----	--

2.11 Aufbau

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
---------------------	-----------------------	---------------

2.11.1 Ladebrücke

74/152/EWG		
------------	--	--

2.11.2 Scheiben

89/173/EWG	III	ECE-R 43
------------	-----	----------

2.11.3 Sichtfeld/Scheibenwischer

74/347/EWG		ECE-R71
------------	--	---------

2.11.4 Gefährliche Teile

89/173/EWG	II	
------------	----	--

2.12 Innenraum

EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
---------------------	-----------------------	---------------

2.12.1 Betätigungsraum, Türen und Fenster

80/720/EWG		
------------	--	--

2.12.2 Fahrersitz

78/764/EWG		
------------	--	--

2.12.3 Mitfahrersitze

76/763/EWG		
------------	--	--

2.12.4 Betätigungseinrichtungen

89/415/EWG		
------------	--	--

2.13 Beleuchtung

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.13.1	Anbau der Beleuchtungsvorrichtung	78/933/EWG	ECE-R 86
2.13.2	Bauartgenehmigung der Beleuchtungsvorrichtungen	79/532/EWG	ECE-R 1, 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38 und 77

2.14 Weitere Anforderungen und Zusatzausrüstungen

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.14.1	Funkentstörung	75/322/EWG	ECE-R 10
2.14.2	Rückspiegel	74/346/EWG	
2.14.3	Akustische Warnvorrichtung	74/151/EWG	V
2.14.4	Anhängerkupplung/Stützlast	89/173/EWG	IV

2.15 Fahrerschutzeinrichtungen

	EG-Grund-Richtlinie	Anhang zur Richtlinie	ECE-Regl. Nr.
2.15.1	Pendelschlagprüfung	77/536/EWG	
2.15.2	Statische Prüfung	79/622/EWG	
2.15.3	Hinten angebrachte Schutzeinrichtung	86/298/EWG	
2.15.4	Vorne angebrachte Schutzeinrichtung	87/402/EWG	

Anhang 1 und 2

Die bisherigen Anhänge 1 und 2 werden durch nachfolgende Anhänge 1 und 2 ersetzt:

EWR-Rechtsvorschriften

Referenzvermerk in der EWR-Rechtsammlung	Celex-Nummer; Titel der EWR-Rechtsvorschriften sowie deren Abänderungen	LGBL.	
Anh. II - Kap. II - 1.01	374 L 0150: Richtlinie 74/150/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Betriebserlaubnis für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 10) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.02	379 L 0694 (ABl. Nr. L 205 vom 13.8.1979, S. 17)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.03	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 17)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.04	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.05	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 212)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.06	388 L 0297 (ABl. Nr. L 126 vom 20.5.1988, S. 52)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 1.07	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 1.08	398 L 0038 (ABl. Nr. L 170 vom 16.6.1998, S. 13) <i>Beschluss Nr. 46/1999</i>	1999	136

Anh. II - Kap. II - 1.09	398 L 0039 (ABl. Nr. L 170 vom 16.6.1998, S. 15) <i>Beschluss Nr. 46/1999</i>	1999	136
Anh. II - Kap. II - 1.10	32000 L 0002 (ABl. Nr. L 21 vom 26.1.2000, S. 23) <i>Beschluss Nr. 73/2000</i>	2000	221
Anh. II - Kap. II - 1.11	1 94 N (ABl. Nr. C 241 vom 29.8.1994, S. 21, geändert durch ABl. Nr. L 1 vom 1.1.1995, S. 1) <i>Beschluss Nr. 10/2001</i>	2001	76
Anh. II - Kap. II - 1.12	32000 L 0025 (ABl. Nr. L 173 vom 12.7.2000, S 1) <i>Beschluss Nr. 10/2001</i>	2001	76
Anh. II - Kap. II - 2.01	374 L 0151: Richtlinie 74/151/EWG des Rates vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über bestimmte Bestandteile und Merkmale von land- oder forstwirtschaftlichen Zug- maschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 25) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 2.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 2.03	388 L 0410 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 27)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 2.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 2.05	398 L 0038 (ABl. Nr. L 170 vom 16.6.1998, S. 13) <i>Beschluss Nr. 46/1999</i>	1999	136
Anh. II - Kap. II - 3.01	374 L 0152: Richtlinie 74/152/EWG des Ra- tes vom 4. März 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit und die Ladepritschen von land- oder forst- wirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 84 vom 28.3.1974, S. 33) <i>geändert durch:</i>	1995	68

Anh. II - Kap. II - 3.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 3.03	388 L 0412 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 31)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 3.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 3.05	398 L 0089 (ABl. Nr. L 322 vom 1.12.1998, S. 40) <i>Beschluss Nr. 144/1999</i>	1999	226
Anh. II - Kap. II - 4.01	374 L 0346: Richtlinie 74/346/EWG des Ra- tes vom 25. Juni 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Rückspiegel von land- und forstwirt- schaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 4.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 4.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 4.04	398 L 0040 (ABl. Nr. L 171 vom 17.6.1998, S. 28) <i>Beschluss Nr. 47/1999</i>	1999	136
Anh. II - Kap. II - 5.01	374 L 0347: Richtlinie 74/347/EWG des Rates vom 25. Juni 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend das Sichtfeld und die Scheibenwi- scher von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 5) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 5.02	379 L 1073 (ABl. Nr. L 331 vom 27.12.1979, S. 20)	1995	68

Anh. II - Kap. II - 5.03	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 5.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 6.01	375 L 0321: Richtlinie 75/321/EWG des Ra- tes vom 20. Mai 1975 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Lenkanlage von land- oder forstwirt- schaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 191 vom 15.7.1974, S. 5) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 6.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 6.03	388 L 0411 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 30)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 6.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 6.05	398 L 0039 (ABl. Nr. L 170 vom 16.6.1998, S. 15) <i>Beschluss Nr. 46/1999</i>	1999	136
Anh. II - Kap. II - 7.01	375 L 0322: Richtlinie 75/322/EWG des Ra- tes vom 20. Mai 1974 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Funkentstörung der Fremdzündungsmo- toren von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 174 vom 9.6.1975, S. 28) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 7.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 7.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131

Anh. II - Kap. II - 7.04	32000 L 0002 (Abl. Nr. L 21 vom 26.1.2000, S. 23) <i>Beschluss Nr. 73/2000</i>	2000	221
Anh. II - Kap. II - 8.01	376 L 0432: Richtlinie 76/432/EWG des Rates vom 6. April 1976 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bremsanlagen von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (Abl. Nr. L 122 vom 8.5.1976, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 8.02	382 L 0890 (Abl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 8.03	396 L 0063 (Abl. Nr. L 253 vom 5.10.1996, S. 13) <i>Beschluss Nr. 77/1997</i>	1998	51
Anh. II - Kap. II - 8.04	397 L 0054 (Abl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 9.01	376 L 0763: Richtlinie 76/763/EWG des Rates vom 27. Juli 1976 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Beifahrersitze von land- oder forstwirt- schaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (Abl. Nr. L 262, vom 27.9.1976, S. 135) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 9.02	382 L 0890 (Abl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 9.03	397 L 0054 (Abl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 9.04	399 L 0086 (Abl. Nr. L 297 vom 18.11.1999, S. 22) <i>Beschluss Nr. 51/2000</i>	2000	178

Anh. II - Kap. II - 10.01	377 L 0311: Richtlinie 77/311/EWG des Rates vom 29. März 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Geräuschpegel in Ohrenhöhe der Fahrer von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 105 vom 28.4.1977, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 10.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 10.03	396 D 0627 (ABl. Nr. L 282 vom 1.11.1996, S. 72) <i>Beschluss Nr. 1/1999</i>	1999	77
Anh. II - Kap. II - 10.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 10.05	32000 D 0063 (ABl. Nr. L 22 vom 27.1.2000, S. 66) <i>Beschluss Nr. 73/2000</i>	2000	221
Anh. II - Kap. II - 11.01	377 L 0536: Richtlinie 77/536/EWG des Rates vom 28. Juni 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Umsturzschutzvorrichtungen für land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 29.8.1977, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.02	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 110)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.03	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 213)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.04	389 L 0680 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 26)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 11.05	399 L 0055 (ABl. Nr. L 146 vom 11.6.1999, S. 28) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78

Anh. II - Kap. II - 12.01	377 L 0537: Richtlinie 77/537/EWG des Rates vom 28. Juni 1977 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Massnahmen gegen die Emission verunreinigender Stoffe aus Dieselmotoren zum Antrieb von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 29.8.1977, S. 38)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 12.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 12.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 13.01	378 L 0764: Richtlinie 78/764/EWG des Rates vom 25. Juli 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Führersitz von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 255 vom 18.9.1978, S. 1)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 13.02	1 79 H (ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 110)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.03	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.04	383 L 0190 (ABl. Nr. L 109 vom 26.4.1983, S. 13)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.05	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 214)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.06	388 L 0465 (ABl. Nr. L 228 vom 17.8.1988, S. 31)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 13.07	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131

Anh. II - Kap. II - 13.08	399 L 0057 (Abl. Nr. L 148 vom 15.6.1999, S. 35) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78
Anh. II - Kap. II - 14.01	378 L 0933: Richtlinie 78/933/EWG des Rates vom 17. Oktober 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (Abl. Nr. L 325 vom 20.11.1978, S. 16) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 14.02	382 L 0890 (Abl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 14.03	397 L 0054 (Abl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 14.04	399 L 0056 (Abl. Nr. L 146 vom 11.6.1999, S. 31) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78
Anh. II - Kap. II - 15.01	379 L 0532: Richtlinie 79/532/EWG des Rates vom 17. Mai 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bauartgenehmigung der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen für land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen auf Rädern (Abl. Nr. L 145 vom 13.6.1979, S. 16) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 15.02	382 L 0890 (Abl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 15.03	397 L 0054 (Abl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131

Anh. II - Kap. II - 16.01	379 L 0533: Richtlinie 79/533/EWG des Rates vom 17. Mai 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Abschleppereinrichtung und den Rückwärtsgang von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 145 vom 13.6.1979, S. 20)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 16.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 16.03	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 16.04	399 L 0058 (ABl. Nr. L 148 vom 15.6.1999, S. 37) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78
Anh. II - Kap. II - 17.01	379 L 0622: Richtlinie 79/622/EWG des Rates vom 25. Juni 1979 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Umsturzschtzvorrichtungen für land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 179 vom 17.7.1979, S. 1)	1995	68
	<i>geändert durch:</i>		
Anh. II - Kap. II - 17.02	382 L 0953 (ABl. Nr. L 386 vom 31.12.1982, S. 31)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 17.03	1 85 I (ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 214)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 17.04	388 L 0413 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 32)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 17.05	399 L 0040 (ABl. Nr. L 124 vom 18.5.1999, S. 11) <i>Beschluss Nr. 2/2000</i>	2000	78

Anh. II - Kap. II - 18.01	380 L 0720: Richtlinie 80/720/EWG des Rates vom 24. Juni 1980 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Betätigungsraum, Zugänge zum Fahrersitz sowie Türen und Fenster von land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 194 vom 28.7.1980, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 18.02	382 L 0890 (ABl. Nr. L 378 vom 31.12.1982, S. 45)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 18.03	388 L 0414 (ABl. Nr. L 200 vom 26.7.1988, S. 34)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 18.04	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 19.01	386 L 0297: Richtlinie 86/297/EWG des Rates vom 26. Mai 1986 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Zapfwellen und ihre Schutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 186 vom 8.7.1986, S. 19)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 19.02	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 20.01	386 L 0298: Richtlinie 86/298/EWG des Rates vom 26. Mai 1986 über hinten angebrachte Umsturzschutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Schmalspurzugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 186 vom 8.7.1986, S. 26) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 20.02	389 L 0682 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 29)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 20.03	32000 L 0019 (ABl. Nr. L 94 vom 14.4.2000, S. 31) <i>Beschluss Nr. 105/2000</i>	2000	10

Anh. II - Kap. II - 21.01	386 L 0415: Richtlinie 86/415/EWG vom 24. Juli 1986 über Einbau, Position, Funktionsweise und Kennzeichnung der Betätigungseinrichtungen von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 240 vom 26.8.1989, S. 1)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 21.02	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 22.01	387 L 0402: Richtlinie 87/402/EWG des Rates vom 25. Juni 1987 über vor dem Führersitz angebrachte Umsturzschutzvorrichtungen an land- und forstwirtschaftlichen Schmalspurzugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 220 vom 8.8.1987, S. 1) <i>geändert durch:</i>	1995	68
Anh. II - Kap. II - 22.02	389 L 0681 (ABl. Nr. L 398 vom 30.12.1989, S. 27)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 22.03	32000 L 0022 (ABl. Nr. L 107 vom 4.5.2000, S. 26) <i>Bechluss Nr. 105/2000</i>	2000	10
Anh. II - Kap. II - 23.01	389 L 0173: Richtlinie 89/173/EWG des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über bestimmte Bauteile und Merkmale von land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen auf Rädern (ABl. Nr. L 67 vom 10.3.1989, S. 1)	1995	68
Anh. II - Kap. II - 23.02	397 L 0054 (ABl. Nr. L 277 vom 10.10.1997, S. 24) <i>Beschluss Nr. 28/1999</i>	1999	131
Anh. II - Kap. II - 23.03	32000 L 0001 (ABl. Nr. L 21 vom 26.1.2000, S. 16) <i>Beschluss Nr. 73/2000</i>	2000	221

ECE-Regl. Nr.	Titel der Reglemente mit Änderungen	EG-Grund-Richtlinie
ECE-R 4	<p>ECE-Reglement Nr. 4 vom 15. April 1964 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Beleuchtungseinrichtungen für das hintere Kontrollschild von Motorfahrzeugen (ausgenommen Motorräder) und ihren Anhängern;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1¹⁾ 6.5.1974</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2¹⁾ 28.2.1989</p> <p>Änd. 00 / Korr 1¹⁾ 7.8.1989</p> <p>Änd. 00 / Erg. 3¹⁾ 5.5.1991</p> <p>Änd. 00 / Erg. 4¹⁾ 30.8.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 5¹⁾ 11.2.1996</p> <p>Änd. 00 / Erg. 6¹⁾ 15.1.1997</p> <p>Änd. 00 / Erg. 7 18.1.1998</p> <p>Änd. 00 / Erg. 8 13.1.2000</p> <p>¹⁾ Rev. 1 v. 7.5. 1997</p>	79/532/EWG
ECE-R 6	<p>ECE-Reglement Nr. 6 vom 15. Oktober 1967 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Richtungsblinker für Motorfahrzeuge und ihre Anhänger;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 01¹⁾ 27.6.1987</p> <p>Korr. 1¹⁾ 24.7.1987</p> <p>Änd. 01 / Erg. 1¹⁾ 25.3.1989</p> <p>Änd. 01 / Erg. 2¹⁾ 28.2.1990</p> <p>Korr. 1¹⁾ 10.4.1990</p> <p>Änd. 01 / Erg. 3¹⁾ 5.5.1991</p> <p>Korr. 2¹⁾ 1.7.1992</p> <p>Änd. 01 / Erg. 4¹⁾ 2.12.1992</p> <p>Änd. 01 / Erg. 5¹⁾ 13.1.1993</p> <p>Änd. 01 / Erg. 6 11.2.1996</p> <p>Änd. 01 / Erg. 7 3.9.1997</p> <p>Änd. 01 / Erg. 8 24.7.2000</p> <p>¹⁾ Rev. 2 v. 27.7.1993</p>	79/532/EWG

ECE-Regl. Nr.	Titel der Reglemente mit Änderungen	EG-Grund- Richtlinie
ECE-R 19	<p>ECE-Reglement Nr. 19 vom 1. März 1971 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Nebelscheinwerfer für Motorfahrzeuge;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 01 18.12.1974</p> <p>Änd. 02¹⁾ 8.5.1988</p> <p>Änd. 02 / Erg. 1¹⁾ 28.2.1989</p> <p>Änd. 02 / Erg. 2¹⁾ 28.2.1990</p> <p>Änd. 02 / Erg. 3¹⁾ 28.11.1990</p> <p>Änd. 02 / Erg. 4¹⁾ 27.10.1992</p> <p>Änd. 02 / Erg. 5 16.6.1995</p> <p>Rev. 3 / Korr. 1 10.3.1995</p> <p>Änd. 02 / Erg. 6 15.1.1997</p> <p>Änd. 02 / Erg. 7 24.4.1998</p> <p>Änd. 02 / Erg. 8 6.2.1999</p> <p>Änd. 02 / Erg. 9 23.3.2000</p> <p>¹⁾ Rev. 3 v. 2.3.1993</p>	79/532/EWG
ECE-R 23	<p>ECE-Reglement Nr. 23 vom 1. Dezember 1971 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Rückfahrscheinwerfer für Motorfahrzeuge und ihre Anhänger;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1¹⁾ 22.3.1977</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2¹⁾ 28.2.1989</p> <p>Änd. 00 / Erg. 3¹⁾ 5.5.1991</p> <p>Korr. 1¹⁾ 1.7.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 4¹⁾ 24.9.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 5 11.2.1996</p> <p>Änd. 02 / Erg. 6 18.1.1998</p> <p>¹⁾ Rev. 2 v. 18.12.1992</p>	79/532/EWG

ECE-Regl. Nr.	Titel der Reglemente mit Änderungen	EG-Grund-Richtlinie
ECE-R 24	<p>ECE-Reglement Nr. 24 vom 1. Dezember 1971 über einheitliche Vorschriften für:</p> <p>I die Genehmigung der Motoren mit Kompressionszündung (Dieselmotoren) hinsichtlich der Emission sichtbarer luftverunreinigender Stoffe;</p> <p>II die Genehmigung der Motorfahrzeuge hinsichtlich des Einbaus eines Motors mit Kompressionszündung (Dieselmotor) eines genehmigten Typs;</p> <p>III die Genehmigung der mit einem Motor mit Kompressionszündung (Dieselmotor) ausgerüsteten Motorfahrzeuge hinsichtlich der Emission sichtbarer luftverunreinigender Stoffe aus dem Motor;</p> <p>IV die Messung der Leistung von Motoren mit Kompressionszündung (Dieselmotoren);</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 01 11.9.1973</p> <p>Änd. 02¹⁾ 11.2.1980</p> <p>Änd. 02 / Erg. 1¹⁾ 15.2.1984</p> <p>Rev. 2 / Änd. 03 20.4.1986</p> <p>¹⁾ Rev. 1 v. 27.5.1980</p>	77/537/EWG
ECE-R 28	<p>ECE-Reglement Nr. 28 vom 15. Januar 1973 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der akustischen Warnvorrichtungen und der Motorfahrzeuge hinsichtlich ihrer akustischen Warnsignale;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 7.2.1984</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2 8.1.1991</p> <p>Erg. 2 / Korr. 1 16.6.1992</p>	

ECE-Regl. Nr.	Titel der Reglemente mit Änderungen	EG-Grund-Richtlinie
ECE-R 38	<p>ECE-Reglement Nr. 38 vom 1. August 1978 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Nebelschlussleuchten für Motorfahrzeuge und ihre Anhänger;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 14.2.1989</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2 5.5.1991</p> <p>Korr. 1 1.7.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 3 24.9.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 4 11.2.1996</p> <p>Änd. 00 / Erg. 5 3.9.1997</p>	79/532/EWG
ECE-R 43	<p>ECE-Reglement Nr. 43 vom 15. Februar 1981 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung des Sicherheitsglases und der Verglasungswerkstoffe;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 14.10.1982</p> <p>Änd. 00 / Erg. 3 04.4.1986</p> <p>Änd. 00 / Erg. 4 13.1.2000</p> <p>Änd. 00 / Erg. 5 06.7.2000</p> <p>¹⁾ Rev. 1 v. 24.2.1988</p>	89/173/EWG Anh. III
ECE-R 69	<p>ECE-Reglement Nr. 69 vom 15. Mai 1987 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Tafeln zur hinteren Kennzeichnung bauartbedingt langsam fahrender Motorfahrzeuge und ihren Anhängern;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 01 27.9.1997</p> <p>Änd. 01 / Korr. 1 12.3.1997</p> <p>Änd. 01 / Erg. 1 07.2.1999</p>	
ECE-R 71	<p>ECE-Reglement Nr. 71 vom 1. August 1987 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von landwirtschaftlichen Traktoren hinsichtlich des Sichtfeldes für den Fahrzeugführer</p>	74/347/EWG

ECE-Regl. Nr.	Titel der Reglemente mit Änderungen	EG-Grund-Richtlinie
ECE-R 77	<p>ECE-Reglement Nr. 77 vom 30. September 1988 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von Parkleuchten für Motorfahrzeuge;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1¹⁾ 5.5.1991</p> <p>Korr. 1¹⁾ 1.7.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2¹⁾ 24.9.1992</p> <p>Änd. 00 / Erg. 3 11.2.1996</p> <p>Änd. 00 / Erg. 4 27.9.1997</p> <p>¹⁾ Erg. 1 v. 1.9.1992</p>	79/532/EWG
ECE-R 86	<p>ECE-Reglement Nr. 86 vom 1. August 1990 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung von land- und forstwirtschaftlichen Traktoren hinsichtlich des Anbaus der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 15.2.1996</p>	78/933/EWG
ECE-R 96	<p>ECE-Reglement Nr. 96 vom 15. Dezember 1995 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Motoren mit Selbstzündung für land- und forstwirtschaftliche Traktoren hinsichtlich der Emissionen von Schadstoffen aus dem Motor;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Korr. 1 30.6.1995</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 5.3.1997</p> <p>Änd. 00 / Erg. 2 05.2.2000</p>	
ECE-R 106	<p>ECE-Reglement Nr. 106 vom 7. Mai 1998 über einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Luftreifen für landwirtschaftliche Fahrzeuge und ihre Anhänger;</p> <p>geändert durch: in Kraft seit:</p> <p>Änd. 00 / Erg. 1 13.1.2000</p>	

II.

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 2001 in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Otmar Hasler*
Fürstlicher Regierungschef